

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І
ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ

Кафедра іноземної філології і перекладу

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Декан гуманітарно-педагогічного
факультету Інна САВИЦЬКА
«_____» _____ 2024 р.

«СХВАЛЕНО»
на засіданні кафедри іноземної
філології і перекладу
Протокол № 9 від 24.05.2024 р.
Завідувач кафедри
Світлана АМЕЛІНА

«РОЗГЛЯНУТО»
Гарант ОП «Німецька мова та друга іноземна»
Олександр АРТЬОМЦЕВ

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«КОМУНІКАТИВНІ СТРАТЕГІЇ ДРУГОЇ (АНГЛІЙСЬКОЇ) МОВИ»

Галузь знань 03 «Гуманітарні науки»
Спеціальність 035 «Філологія»
Освітня програма «Німецька мова та друга іноземна»
Факультет гуманітарно-педагогічний
Розробник Москаленко О.І., д.пед.н, професор, професор кафедри іноземної
філології і перекладу

Київ – 2024

1. Опис навчальної дисципліни

Комунікативні стратегії другої іноземної мови (англійської)

Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь		
Освітній ступінь	Магістр	
Спеціальність	035 «Філологія», спеціалізація 035.043 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька)»	
Освітня програма	Німецька мова та друга іноземна мова	
Характеристика навчальної дисципліни		
Вид	Обов'язкова	
Загальна кількість годин	150	
Кількість кредитів ECTS	5	
Кількість змістових модулів	2	
Курсовий проект (робота) (за наявності)	-	
Форма контролю	екзамен	
Показники навчальної дисципліни для денної та заочної форм навчання		
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Курс (рік підготовки)	1 р.н.	1 р.н.
Семестр	1,2	1
Лекційні заняття	-	2
Практичні, семінарські заняття	60	12
Лабораторні заняття	-	-
Самостійна робота	90	120
Індивідуальні завдання	-	-
Кількість тижневих аудиторних годин для денної форми навчання	2	

2. Мета, завдання та компетентності навчальної дисципліни

Мета цього курсу полягає в формуванні:

- практичних мовленнєвих навичок і вмінь та засвоєння лінгвістичних і соціокультурних знань;
- когнітивних здібностей;
- афективних (формування впевненості щодо використання мови як засобу комунікації та для перекладу, а також позитивного відношення до вивчення англійської мови та засвоєння відповідної культури);
- освітніх (розвиток здатності до самостійного пошуку та засвоєння нового матеріалу);
- фахових (формування перекладацької компетенції);
- соціальних (розвиток загальних умінь спілкування).

Досягнення таких цілей на 1 курсі магістратури здійснюється завдяки вирішенню низки завдань. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

Знати:

а) близько 3000 нових лексичних одиниць (слів та зворотів) в межах пройдених тем;

б) як інтегрувати навичкові параметри (фонетику, лексику та граматику) у мовленнєвих уміннях;

в) символи та позначки універсального перекладацького скоропису (УПС) для аудіювання повідомлень, що відносяться до аграрної та інших предметних сфер, та адекватного їхнього перекладу;

г) методи упевненого спілкування в межах зазначених тем;

г) прийоми засвоєння термінології та розвитку перекладацьких навичок і вмінь, прийоми ведення дискусії, наведення аргументів, підведення підсумків тощо;

є) певний обсяг набутих фонових аграрних, науково-технічних, соціокультурних знань за рахунок читання відповідних текстів, застосування ілюстративного матеріалу, роботи з довідковими джерелами тощо.

Тематика, як і передбачено програмою, на цьому рівні навчання відноситься переважно до блоку «Переклад англomовної літератури з аграрної, суспільно-політичної, педагогічної, науково-технічної тематики» тощо.

Вміти:

а) аудіювати, виконуючи спеціальні вправи в он-лайн режимі, включаючи спілкування викладач-студент, домашні та самостійні завдання (прослуховування аудіо- та відео-кліпів, що входять до комплексу з посібником та методичними рекомендаціями, перегляд телепередач);

б) спонтанно говорити через розвиток умінь непідготовленого спілкування. Виходячи з характеру навчального матеріалу (аграрні та публіцистичні тексти), для розвитку монологічного мовлення важливе місце відводиться міркуванню, для чого застосовуються мовленнєві вправи проблемного характеру, пов'язані з необхідністю опису, порівняння, протиставлення, аналізу, оцінки та формулювання висновків, відстоюванням власної точки зору, аргументуванням тощо;

в) вести діалог через вміння вести проблемну бесіду та дискусію, яка передбачає ствердження або заперечення основної тези та вживання відповідних засобів мовленнєвої передачі зазначених комунікативних функцій;

г) вести монолог, що спрямований на поглиблення вмінь анотувати прочитане, надавати необхідний коментар, підсумовувати відомості з різних джерел;

г) надавати адекватний переклад завдяки розвитку контекстуальної здогадки для розуміння незнайомих слів у тексті, розпізнаванню його головної ідеї та структури. Передбачається також формування та розвиток умінь розпізнавання аргументації автора, прогнозування змісту тексту, виходячи з наявної інформації;

є) писати за рахунок розширення типів вправ (офіційний лист, есе, аналіз позитивних та негативних аспектів ситуації тощо, аналіз переваг та недоліків низки об'єктів, звіт про результати аналізу, виконаного за отриманим завданням), значно розширюючи діапазон власних умінь породжувати письмові тексти, що відповідають вимогам носіїв англійської мови. Разом з тим студенти продовжують традицію написання фабульних міні-творів, також творів-міркувань з використанням засвоєного матеріалу.

Програма базується на таких принципах: релевантність: орієнтована на сучасні вимоги суспільства і професійні потреби студентів; активність: студенти є активними учасниками навчально-виховного процесу і несуть персональну відповідальність за свій подальший освітній і професійний розвиток; розвиток особистості: визначається важливістю особистісного та інтелектуального розвитку студентів і закладаються умови для реалізації особистості; професійне вдосконалення: передбачається безперервний самостійний професійний розвиток студентів протягом життя; інтегративність: усі компоненти програми взаємопов'язані та взаємозумовлені.

Набуття компетентностей:

Інтегральна компетентність – здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК):

СК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

СК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

Програмні результати навчання (ПРН):

ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

3. Програма та структура навчальної дисципліни для:

- повного терміну денної (заочної) форми навчання

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин													
	денна форма							Заочна форма						
	тиж-ні	усьо-го	у тому числі					усьо-го	у тому числі					
			л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1 семестр														
Змістовий модуль 1. <i>An overview of English communication strategies. Verbal communication strategies. Discussing medical and biological issues, family and geography. Discussing human world and climate issues. Global cultures</i>														

Tema 1. Language as a powerful tool for communication. The Rising costs of Health Care: Can you afford to be sick?	1				2		3		2		6		
Tema 2. Communication in English. The Biological Revolution: scientists tinker with life.	2				2		3				6		
Tema 3. Varieties of English, characteristics of these varieties. Johnny Can't Read: a failing grade for American public education	3				2		3						
Tema 4. Bilingual education: what happened to the melting pot?	4				2		3						
Tema 5. Communication in English. Varieties of English, characteristics of these varieties. The American Family in Transition: a changing tradition.	5				2		3						
Tema 6. Different styles of modern English. The Physical world	6				2		3						
Tema 7. External forces of change. Planet Earth. Our solar system	7				2		3						
Tema 8. Forces of change. Earth's structure.	8				2		3						
Tema 9. Different styles of modern English. External forces of change. Earth's water.	9				2		3						
Tema 10. Academic style. Journalistic style. Personal style. The water cycle. The bodies of fresh and salt water.	10				2		3						
Tema 11. Verbal communication. Climates of the Earth. Earth-Sun relationship.	11				2		3						
Tema 12. Deliberation. Different styles of modern English.	12				2		3						

Climate and weather. The greenhouse effect														
Тема 13. Academic style. Journalistic style. Personal style. Factors affecting climate. Winds and ocean currents.	13				2			3						
Тема 14. Debate. The human world. Population distribution	14				2			3						
Тема 15. Discussion. Global cultures. Cultural change. MTP 1.	15				2			3						
Разом за змістовим модулем 1	75				30			45						
Усього годин за 1 семестр	75				30			45		2			12	

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин													
	денна форма							Заочна форма						
	тиж-ні	усь о-го	у тому числі					усьо -го	у тому числі					
			л	п	лаб	інд	с.р		л	п	ла б	і н д	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
2 семестр														
Змістовий модуль 2. <i>Written communication strategies. Discussing World Religions, Discussing Political and Economic Systems. Climate and Population in the USA and Canada. History and Government in the USA and Canada</i>														
Тема 1. Written communication. World religions: Buddhism.	1				2		3		2		6			
Тема 2. Personal letter. Christianity	2				2		3				6			
Тема 3. Official letter. Confucianism. Hinduism.	3				2		3							
Тема 4. Official request. Islam. Judaism. Sikhism. Indigenous religions.	4				2		3							
Тема 5. Personal presentation. Features of government.	5				2		3							
Тема 6. Negation. Economic systems.	6				2		3							
Тема 7. Statements. Questions. Resources, trade and the environment	7				2		3							

Тема 8. Commands. Resource management. Economies and world trade.	8				2		3						
Тема 9. Overview of communication difficulties. The United States and Canada.	9				2		3						
Тема 10. Approaches to classification of communication difficulties. Landforms. Water systems. Natural resources.	10				2		3						
Тема 11. Climate and vegetation.	11				2		3						
Тема 12. Population patterns.	12				2		3						
Тема 13. Communication challenges in multicultural organizations. Early nation building. Growth, division and unity.	13				2		3						
Тема 14. Overcoming communication challenges at work. Topological change. Education and healthcare.	14				2		3						
Тема 15. The arts and family life.					2		3						
Разом за змістовим модулем 2	15				30		45						
Усього годин за 2 семестр	75				30		45		2		12		
Разом за навчальний рік	150				60		90		4		24		

4. Теми семінарських занять

Навчальним планом не передбачено

5. Теми практичних занять (1 семестр)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	Змістовий модуль 1. <i>An overview of English communication strategies. Discussing medical and biological issues, family and geography. Discussing human world and climate issues. Global</i>	

<i>cultures</i>		
1	Практичне заняття 1. The Rising costs of Health Care: Can you afford to be sick?	2
2	Практичне заняття 2. The Biological Revolution: scientists tinker with life	2
3	Практичне заняття 3. Johnny Can't Read: a failing grade for American public education	2
4	Практичне заняття 4. Bilingual education: what happened to the melting pot?	2
5	Практичне заняття 5. The American Family in Transition: a changing tradition	2
6	Практичне заняття 6. The Physical world	2
7	Практичне заняття 7. Planet Earth. Our solar system	2
8	Практичне заняття 8. Forces of change. Earth's structure.	2
9.	Практичне заняття 9. External forces of change. Earth's water.	2
10	Практичне заняття 10. The water cycle. The bodies of fresh and salt water.	2
11	Практичне заняття 11. Climates of the Earth. Earth-Sun relationship.	2
12	Практичне заняття 12. Climate and weather. The greenhouse effect	2
13	Практичне заняття 13. Factors affecting climate. Winds and ocean currents.	2
14	Практичне заняття 14. The human world. Population distribution	2
15	Практичне заняття 15. Global cultures. Cultural change. МКР 1.	2
	Всього годин в 1 семестрі:	30

Теми практичних занять (2 семестр)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	Змістовий модуль 2. <i>Discussing World Religions, Discussing Political and Economic Systems. Climate and Population in the USA and Canada. History and Government in the USA and Canada</i>	
1	Практичне заняття 16. World religions: Buddhism.	2
2	Практичне заняття 17. Christianity	2
3	Практичне заняття 18. Confucianism. Hinduism.	2
4	Практичне заняття 19. Islam. Judaism. Sikhism. Indigenous religions.	2
5	Практичне заняття 20. Features of government.	2
6	Практичне заняття 21. Economic systems.	2
7	Практичне заняття 22. Resources, trade and the environment	2
8	Практичне заняття 23. Resource management. Economies and world trade.	2
9.	Практичне заняття 24. The United States and Canada.	2
10	Практичне заняття 25. Landforms. Water systems. Natural resources.	2
11	Практичне заняття 26. Climate and vegetation.	2
12	Практичне заняття 27. Population patterns.	2
13	Практичне заняття 28. Early nation building. Growth, division and unity.	2
14	Практичне заняття 29. Topological change. Education and healthcare.	2
15	Практичне заняття 30. The arts and family life. МКР 2.	2
	Всього годин в 2 семестрі:	30
	Всього годин в навчальному році:	60

Теми практичних занять (1 семестр, заочна форма навчання)

№	Назва теми	Кількість
---	------------	-----------

з/п		ГОДИН
	Змістовий модуль 1. <i>Discussing Medical and Biological, Family and geography Issues</i>	
1	Практичне заняття 1. The Rising costs of Health Care: Can you afford to be sick?	2
2	Практичне заняття 2. The Biological Revolution: scientists tinker with life	2
3	Практичне заняття 3. Johnny Can't Read: a failing grade for American public education	2
4	Практичне заняття 4. Bilingual education: what happened to the melting pot?	2
5	Практичне заняття 5. The American Family in Transition: a changing tradition	2
6	Практичне заняття 6. The Physical world Модульний тест 1.	2

6. Теми лабораторних занять

Навчальним планом не передбачено

7. Теми самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 1. Presentation on health care in the USA and Ukraine. Challenges of Russian-Ukrainian war.	3
2.	Тема 2. Abstract on biological revolution and modern research in this sphere.	3
3.	Тема 3. Johnny Can't Read: a failing grade for American public education. Changes in education systems of the USA and Ukraine for the last decades.	3
4.	Тема 4. Bilingual education: what happened to the melting pot? Debate (for and against) English as a second language in Ukraine.	3
5.	Тема 5. The American Family in Transition: a changing tradition. New tendencies in families of the USA.	3
6.	Тема 6. Presentations or abstracts at the student's choice: The physical world.	3
7.	Тема 7. Presentations or abstracts at the student's choice: Planet Earth. Our solar system	3
8.	Тема 8. Presentations or abstracts at the student's choice: Forces of change. Earth's structure.	3
9.	Тема 9. Presentations or abstracts at the student's choice: External forces of change. Earth's water.	3
10.	Тема 10. Presentations or abstracts at the student's choice: The water cycle. The bodies of fresh and salt water.	3
11.	Тема 11. Presentations or abstracts at the student's choice: Climates of the Earth. Earth-Sun relationship.	3
12.	Тема 12. Presentations or abstracts at the student's choice: Climate and weather. The greenhouse effect	3
13.	Тема 13. Presentations or abstracts at the student's choice: Factors affecting climate. Winds and ocean currents.	3
14.	Тема 14. Presentation on demography in the world and Ukraine in particular. Population distribution in Ukraine	3
15.	Тема 15. Presentations or abstracts at the student's choice: Common and different in global cultures. Cultural change. МТР 1.	3

16.	Тема 1. Presentations or abstracts at the student's choice: World religions: Buddhism.	3
17.	Тема 2. Presentations or abstracts at the student's choice: Christianity	3
18.	Тема 3. Presentations or abstracts at the student's choice: Confucianism. Hinduism.	3
19.	Тема 4. Presentations or abstracts at the student's choice: Islam. Judaism. Sikhism. Indigenous religions.	3
20.	Тема 5. Presentations or abstracts at the student's choice: Features of government.	3
21.	Тема 6. Economic systems. PP presentations or abstracts at the student's choice.	3
22.	Тема 7. Resources, trade and the environment. PP presentations or abstracts at the student's choice.	3
23.	Тема 8. Resource management. Economies and world trade.	3
24.	Тема 9. The United States and Canada. PP presentations or abstracts at the student's choice.	3
25.	Тема 10. Landforms. Water systems. Natural resources. PP presentations or abstracts at the student's choice.	3
26.	Тема 11. Presentations or abstracts at the student's choice: Climate and vegetation.	3
27.	Тема 12. Presentations or abstracts at the student's choice: Population patterns.	3
28.	Тема 13. Presentations or abstracts at the student's choice: Early nation building. Growth, division and unity.	3
29.	Тема 14. Presentations or abstracts at the student's choice: Topological change. Education and healthcare.	3
30.	Тема 15. Presentations or abstracts at the student's choice: The arts and family life.	3
	Всього в навчальному році:	90

Зразки контрольних питань, тестів для визначення рівня засвоєння знань студентами.

Контрольні питання, комплекти тестів для визначення рівня засвоєння знань студентів
Контрольні питання

1. How does the cost of hospitalization in your country compare with the cost in the USA? What accounts for the difference?
2. Why would doctors want to set up practice in wealthy metropolitan areas instead of in rural areas where they are most needed? Is this a problem in your country?
3. In your opinion, should doctors spend less time in research and more time in primary care?
4. Some people have operations only for cosmetic reasons – to change the shape of a nose, or to make ears smaller. Should operations be performed for psychological as well as physiological reasons?
5. An average doctor in the U.S. studies and trains in hospitals for about 11 years before setting up a practice. What kind of preparation does a doctor in your country receive?
6. Businessmen decide the prices for the goods they produce and the services they provide. Does the government have the right to tell the doctors how much they should charge for their services?
7. Biologists call genes “the blueprint of life” and feel that more money should be spent on genetic research. Do you agree or disagree?
8. Why do some people think genetic research is dangerous? How might such research lead to a “new and terrible power”?
9. Some couples have been known to use amniocentesis only to determine the sex of their unborn child. If they did not want a child of that particular sex, they would terminate the pregnancy. Do people have the right to do this?
10. Is Louise the “natural child” of Gilbert and Leslie Brown? Legally? Biologically?

11. There have been many books written about societies of the future, such as Huxley's "Brave New World" and Orwell's "1984". Do you think genetic recombinant technology and cloning techniques will lead to a society where people are "manufactured" according to the needs of the state?
12. In what way does some free public educational system increase opportunities for all citizens?
13. A person who was just barely functionally literate in 1900 would not be considered functionally literate in today's highly technological society. Explain.
14. Why do sociologists feel that the civil rights movement and the Vietnam protest affected students' behavior?
15. What are some of the exotic electives offered in American schools? Why are they offered? Do you think they should be part of the curriculum? Are there electives in schools in your country?
16. Why do some teachers exhibit symptoms similar to those of combat soldiers?
17. Should high school students be required to pass a national competency test? Are these tests fair to all students?
18. Are the schools in your country a "microcosm of the society"?
19. Where does the responsibility of parents end and school responsibility begin? How can parents help the school do a better job?
20. Can a society prosper and advance when 15% of its high school graduates are illiterate? Will there always be some students who cannot or won't learn?
21. Why do some parents feel that their children cannot have equal educational opportunities unless classes are taught in the native language?
22. Why do some people feel that a bilingual education means a second-class education?
23. People learn English for instrumental purposes (as a tool to study, use on the job) and/or for integrative purposes (to become part of American cultural life). What are your reasons for studying English?
24. Can students get an American education if they are taught in a language other than English? Can you learn a language well if you don't accept the values and ideals of the culture it represents?
25. Are there bilingual schools in your country? What percentage of the classes are taught in your native language? What are the advantages/disadvantages of attending these schools?
26. More and more Hispanic children are dropping out of the regular school system. Politicians fear that this will lead to a large subculture with little or no skill in English, a nation-within-a-nation. If this happens, what political problems could result? Does linguistic diversity exist in your country? Has this created serious problems?
27. In what ways do today's parents depend on people and institutions outside the family to help them care for their children?
28. Are children's problems caused entirely by the irresponsibility and selfishness of their parents? Should parents alone be held responsible for what becomes of their children?
29. The U.S. is one of only three nations in the world that allows advertising on children's TV programs. When children watch TV programs for adults, they see advertisements that express a powerful set of values. What do ads like those for expensive cars driven by beautiful women seem to promise children? Do TV programs give children a *realistic* view of life?
30. In earlier times, husbands and wives stayed together for economic reasons even if they stopped loving each other. Today, a marriage without love usually ends in divorce. Should parents stay in an unhappy marriage "for the sake of the children?" Is divorce frequent in your country? How are the children affected when their parents divorce?
31. Can men make good "mothers"? Is taking care of the children the natural role of women, and earning the family income the natural role of men? Do you think men who do housework and take care of children are "real men"? Should the responsibility for the care of home and children be divided equally between both marriage partners?
32. Research studies suggest that a mother working does not produce disadvantages for a child. Yet many working mothers feel guilty because they are not available to their children 24 hours of a day. Do you feel that *only* a full-time mother can provide the right kind of loving environment that every child needs?
33. What do you understand by the statement, "anything of value requires effort?" How does this apply to the idea of marriage? family?

Зразки тестових завдань різних форм
Task 1: Check Your Comprehension

Choose the best answer to complete the sentence:

EXAMPLE:

Today, Americans can expect to _____.

- a. die at an early age
- b. live longer**
- c. pay less for health care

1. The medical profession has not made progress in _____.
 - a. fighting heart disease
 - b. lowering the infant-mortality rate**
 - c. keeping down hospital costs
2. The price of an average stay in the hospital _____.
 - a. has remained about the same
 - b. is on a decline**
 - c. will double by 2011
3. It is suggested that expensive diagnostic machines are used by hospitals _____.
 - a. more than might be necessary
 - b. only when needed**
 - c. to bring down hospital costs
4. Compared with pre-World War II days, more doctors today are _____.
 - a. general practitioners
 - b. in primary care**
 - c. specialists
5. The majority of American doctors set up practice in _____.
 - a. wealthy parts of the city
 - b. rural areas**
 - c. the inner city
6. According to the American Medical Association, doctors' fees reflect _____.
 - a. the high cost of medical education and office equipment**
 - b. the competition to get into medical school
 - c. The need for more surgery
7. One of the reasons more operations are performed every year is that _____.
 - a. hospital expenses are declining**
 - b. more doctors are going into general practice
 - c. people are living longer
8. The bulk of hospital bills are paid directly by _____.
 - a. the patient**
 - b. the insurance companies
 - c. the hospital
9. Medicaid and Medicare provide health care for _____.
 - a. all Americans
 - b. only the elderly**
 - c. both the elderly and the needy
10. On the average, Americans spend on health care _____.
 - a. more than one-third their salaries**
 - b. about 10% of their earnings

c. the equivalent of one's month's earnings.

Task 2: From the list below, select the word that is closest in meaning to the underlined word(s).

Be sure to use the correct tense of the verb:

- | | | |
|--------------|--------------|---------------|
| to invest in | to guarantee | coverage |
| income | incentive | to specialize |
| inflation | to regulate | mortality |
| to encourage | to rely | |

Example:

- Inflation The yearly increase in medical costs is about twice the rate of rising prices.
- _____ 1. The infant death rate is on a decline.
- _____ 2. Many feel that hospital charges and doctors' fees should be controlled.
- _____ 3. Subscribers to a private insurance plan pay premiums for hospital protection against costs.
- _____ 4. Those who want a national health plan feel that every American should be promised complete medical care.
- _____ 5. The yearly earnings of a top surgeon are about \$250,000.
- _____ 6. Most modern hospitals spend money for expensive equipment like \$700,000 scanners in order to make a profit.
- _____ 7. Many doctors now take extra training in surgery.
- _____ 8. Most government experts claim that greed is the stimulus for the high doctors' fees today.
- _____ 9. Most doctors depend on test results to make a diagnosis.
- _____ 10. Critics of a national health insurance plan feel that people will be motivated to overutilize hospital and doctors since the government will be paying the bills.

Task 3: Choose the word that best completes the analogy. See the example.

Example:

Singer: song AS surgeon _____

- a. *dance*
- b. *hospital*
- c. *operation*

1. 100: century AS 10: _____ a. <i>decade</i> b. <i>year</i> c. <i>month</i>	2. price: \$ AS rate: _____ a. <i>lbs (pounds)</i> b. <i>%</i> c. <i>¢</i>
3. fee: patient AS tuition: _____ a. <i>student</i> b. <i>surgeon</i> c. <i>critic</i>	4. bound by: oath AS set up: _____ a. <i>order</i> b. <i>office</i> c. <i>education</i>
5. necessary: unnecessary AS needed: _____ a. <i>needless</i> b. <i>disneed</i> c. <i>unneded</i>	6. bank loan: payment AS insurance: _____ a. <i>price</i> b. <i>premium</i> c. <i>interest</i>
7. subtract: loss AS add: _____ a. <i>profit</i> b. <i>fee</i> c. <i>multiply</i>	8. doctor: physician AS writer: _____ a. <i>nurse</i> b. <i>patient</i> c. <i>author</i>
9. cost: expenses AS bill: _____ a. <i>standards</i>	10. 100 %: 90 % AS total _____ a. <i>bulk</i>

b. incentives c. charges	b. inflation c. quarterly
-----------------------------	------------------------------

8. Методи навчання.

На основі джерел знань:

1. словесні (пояснення, дискусія, бесіда);
2. наочні (ілюстрування, демонстрування);
3. практичні (виконання вправ).

На основі характеру навчально-пізнавальної діяльності студентів:

1. перцептивні;
2. репродуктивні,
3. продуктивні (креативні, розвитку критичного мислення, проблемного викладання, евристичні та дослідницькі).

На основі дидактичних цілей:

1. формування умінь та навичок;
2. закріплення навчального матеріалу;
3. перевірки і оцінки знань, умінь і навичок.

9. Форми контролю.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до **календарного тематичного плану викладання дисципліни**, де зазначено види і терміни контролю.

Для обліку і реєстрації показників успішності використовується рейтингова відомість успішності студентів.

Методи усного контролю - це бесіда, розповідь, роз'яснення, читання тексту. Усний контроль як поточний проводиться на кожному занятті в індивідуальній, фронтальній або комбінованій формі. Контроль органічно поєднується з повторенням пройденого, є засобом для закріплення знань та умінь, розвитку мови, пам'яті, мислення студентів.

Методи письмового контролю (самостійна і контрольна робота, твір, есе, реферат) забезпечують глибоку і всебічну перевірку засвоєння матеріалу, оскільки вимагають комплексу знань і умінь студента. У письмовій роботі студентові необхідно показати і теоретичні знання, і вміння застосовувати їх для розв'язування конкретних завдань, проблем, давати оцінку.

Дидактичний тест (тест досягнень) - це набір стандартизованих завдань з визначеного матеріалу, який встановлює ступінь засвоєння його студентами.

10. Розподіл балів, які отримують студенти.

Оцінювання знань студента відбувається за 100-бальною шкалою і переводиться в національні оцінки згідно з табл. 1 «Положення про екзамен та заліки у НУБіП України» (наказ про уведення в дію від 26.04.2023 р. протокол № 10)

Рейтинг студента, бали	Оцінка національна за результати складання	
	екзаменів	заліків
90-100	Відмінно	Зараховано
74-89	Добре	

60-73	Задовільно	
0-59	Незадовільно	Не зараховано

Для визначення рейтингу студента (слухача) із засвоєння дисципліни **К_{дис}** (до 100 балів) одержаний рейтинг з атестації (до 30 балів) додається до рейтингу студента (слухача) з навчальної роботи **Р_{НР}** (до 70 балів): **Р_{дис} = Р_{НР} + Р_{АТ}**.

11. Навчально-методичне забезпечення

Основна:

1. Roadmap C1 Student's Book. Pearson Education Limited 2021. 192 с.
2. Objective Proficiency Student's Book C2. Cambridge University Press 2013. 280 с.
3. Business Partner C1 Coursebook. Pearson FT Publishing. 2021. 175 с.
4. Zarobin V. A. Communicative Strategies in English: Theory and Practice / V. A. Zarobin. Kyiv: Kyiv University Press, 2022. 310 p.
5. Грицевич Ю. В. Діалектний компонент у фольклорних текстах із Західного Полісся: монографія / Ю. В. Грицевич. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 192 с.
6. Мовна комунікація у професійній діяльності: навчальний посібник / [за ред. О. В. Ковальчук]. Київ : КНУВС, 2024. 200 с.
7. Moskalenko O., Leleka T. Angloamericanisms in Ukrainian as Language Globalization Manifestation. Monograph. «ПОЛІМЕД-Сервіс», Ukraine [POLIMED-Service] 2020. 246 p. (in English)
8. Редко В. Г. Конструювання змісту шкільних підручників з іноземних мов : монографія. Київ : Інститут педагогіки НАПН України, 2020. 250 с.
9. Сидорук Г.І. Комунікативні стратегії першої іноземної мови (англійська): методичні рекомендації. К.: НУБіП України, 2021. 90 с.
10. Тенденції оновлення змісту навчання іноземних мов у закладах освіти : колективна монографія / [за ред. С. Ю. Ніколаєвої]. Київ : Інститут педагогіки НАПН України, 2020. 300 с.
11. Москаленко О. Розвиток креативності у навчанні фахової лексики майбутніх перекладачів засобами інформаційно-комунікаційних технологій. *Інноваційна педагогіка*. 2024. № 73. С. 170–174.
12. Москаленко О.І. Роль емоційного інтелекту в підготовці майбутніх перекладачів художньої літератури. *Актуальні питання гуманітарних наук*, № 77, Том 2. 2024.

Допоміжна:

1. Brown H. D. Principles of Language Learning and Teaching / H. D. Brown. 6th ed. New York: Pearson Education, 2021. 432 p.
2. Byrne D. Teaching English as a Foreign Language. 4th ed. London: Routledge, 2023. 384 p.
3. Cook V. Perspectives on Bilingualism: Theory and Practice. 3rd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2021. 350 p.

4. Dörnyei Z. Motivational Strategies in the Language Classroom / Z. Dörnyei. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, 2024. 360 p.
5. Ellis R. Understanding Second Language Acquisition. Oxford: Oxford University Press, 2022. 400 p.
6. Green J. M. Strategies for Effective Communication in English. Sydney: Macquarie University Press, 2022. 310 p.
7. Harmer J. The Practice of English Language Teaching. 5th ed. London: Longman, 2020. 448 p.
8. Kendall F. Intercultural Communication in the Context of Globalization. Boston: Cengage Learning, 2024. 320 p.
9. Larsen-Freeman D., Anderson M. Techniques and Principles in Language Teaching / D. Larsen-Freeman, M. Anderson. 3rd ed. Oxford: Oxford University Press, 2022. 272 p.
10. Mitchell R., Myles F. Second Language Learning Theories / R. Mitchell, F. Myles. 4th ed. London: Routledge, 2020. 280 p.
11. North B., Goodier A. Developing Communicative Competence: A Practical Approach / B. North, A. Goodier. Stockholm: Nordic Academic Press, 2021. 290 p.
12. Nunan D. Research Methods in Language Learning. Boston: Heinle & Heinle, 2023. 320 p.
13. Richards J. C., Rodgers T. S. Approaches and Methods in Language Teaching. 4th ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2020. 410 p.
14. Selinker L. Interlanguage: Studies in Second Language Acquisition / L. Selinker. London: Routledge, 2023. 368 p.
15. Swan M. Practical English Usage. 3rd ed. Oxford: Oxford University Press, 2021. 654 p.
16. Tomlinson B. Materials Development in Language Teaching: Theory and Practice / B. Tomlinson. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2022. 416 p.
17. Ur P. A Course in Language Teaching: Practice and Theory. 3rd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2020. 380 p.
18. Widdowson H. G. Teaching English for Specific Purposes. London: Macmillan Education, 2023. 340 p.
19. Young R. Interaction in Second Language Acquisition: From Theory to Practice. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2024. 290 p.

12. Рекомендовані джерела інформації:

<https://breakingnewsenglish.com>

<https://www.thesaurus.com>

<https://mini-ielts.com/listening>

<https://www.youtube.com/user/bbclearningenglish>

<https://euraxess.ec.europa.eu/>

<https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/>

<https://en.islcollective.com/english-esl-video-lessons>

<https://cutt.ly/uk>

<https://www.swedishclub.com/loss-prevention/cases/case-studies/>
<https://www.iwm.at/>